

Содержание

Предисловие.....	5
MODUL 1	7
Thema 1. Die deutsche Wirtschaft.....	7
Thema 2. Wirtschaftsprinzipien.....	12
Thema 3. Die Geschichte des Geldes	16
Thema 4. Geld	19
Thema 5. Geld und Zahlungsverkehr	24
Thema 6. Märkte und Preise.....	27
Thema 7. Der Kiosk.....	31
Thema 8. Marketing	35
Thema 9. Management	39
Thema 10. Leasing	43
Thema 11. Das Bankensystem in Deutschland.....	48
MODUL 2	53
Text 1. Adam Smith.....	53
Text 2. David Ricardo	57
Text 3. Karl Marx	60
Text 4. Walter Eucken	64
Text 5. Joseph Alois Schumpeter	66
Text 6. Ludwig Wilhelm Erhard.....	70
Text 7. John Maynard Keynes	73
Text 8. Milton Friedman.....	77
Text 9. Friedrich Wilhelm Raiffeisen.....	80
Text 10. John Davison Rockefeller	83

Text 11. Thomas Robert Malthus	85
MODUL 3	88
Text 1	88
Text 2.....	89
Text 3.....	90
Text 4.....	91
Text 5.....	92
Text 6.....	93
Text 7.....	94
Text 8.....	95
Text 9.....	96
Text 10.....	97
Text 11.....	98
Таблица сильных глаголов немецкого языка.....	100
Рекомендуемая литература.....	109

Предисловие

Учебное пособие предназначено для обучающихся вузов очной формы обучения по специальности «Экономика». Пособие рассчитано на студентов, имеющих базовую подготовку по немецкому языку. Учебное пособие может быть использовано для работы с магистрами при закреплении навыков аналитического и ознакомительного чтения.

Целью пособия является развитие речевой профессиональной деятельности на немецком языке. Реализация этой цели осуществляется благодаря специально подобранным аутентичным текстам и упражнениям, методически организованные таким образом, чтобы способствовать формированию у обучающихся коммуникативной компетенции в профессиональном общении.

Данное учебное пособие состоит из трех модулей:

- Первый модуль содержит тексты для ознакомительного чтения. В модуле 11 текстов, объединенных темой «Экономика». Перед каждым текстом представлен лексический справочник, направленных на знакомство и пополнение словарного запаса. После каждого текста даны упражнения лексического и грамматического характера: дополнить слова, найти ошибки, устранить несоответствия с текстом, сопоставить лексику на немецком и русском языках. Упражнения нацелены на развитие монологической и диалогической речи.

- Второй модуль представлен 11 текстами автобиографического содержания о выдающихся ученых в экономической области. Перед текстами дан лексический материал и представлены портреты каждого ученого. Тексты даны для перевода с немецкого на русский язык с целью ознакомления обучающихся с людьми, давшими толчок в развитии экономической науки.

- Третий модуль содержит одиннадцать текстов, объединенные одной темой «Экономика». Тексты даны для систематизации знаний в представленной области и письменного перевода.

Работа с текстами, даёт возможность сфокусировать внимание на развитии навыков письменного перевода и формировании навыков ознакомительного чтения.

Тесты предназначены для бакалавров и обучающихся профессиональных заведений очной формы обучения.

Материалом для тестовых заданий послужили следующие учебники: Басова Н. В., Гайвоненко Т. Ф. «Немецкий для

экономистов» (2002); Васильева М. М., Мирзабекова Н. М., Сидельникова Е. М. «Немецкий язык для студентов-экономистов» (2002); Сущинский И. И. «Немецкий деловой язык» (2004).

Весь текстовый материал учебного пособия аутентичен. В качестве источников использовались современная немецкая периодика, справочная и специальная литература, различные информационные материалы, интернет-ресурсы. При подборе текстов учитывалась их актуальность, а также грамматические и лексические трудности, характерные для научно-технической литературы.

Разделы, из которых состоит пособие, представляют собой тематически завершенное целое. Все разделы имеют единую структуру, что позволяет осуществлять поэтапное, целенаправленное формирование языковых речевых коммуникативных навыков и умений. Перед каждым текстом дается словарь, а после текста дается система упражнений, направленных на активное усвоение лексического и речевого материала. К каждому тексту предусмотрены текстовые задания, целью которых является проверка понимания текста. В пособии содержатся упражнения, ориентированные на развитие монологической речи, умений аргументировать, обосновывать, выразить собственное мнение.

MODUL 1

Thema 1. Die deutsche Wirtschaft

Übung 1. Merken Sie sich folgende Lexik zum Text.

- die Gesamtleistung – общая производительность
die Industrienation – индустриальная нация
der Welthandel – мировая торговля
das Exportvolumen – объем экспорта
die Branche – отрасль
das Kraftfahrzeug – автомашина
das Bruttoinlandsprodukt – валовой национальный продукт
das Wirtschaftssystem – экономика
marktwirtschaftlich – рыночный
die Absprache – договоренность, соглашение
der Wettbewerb – конкурс
beschränkend – ограничительный
der Vertrag – договор
unterbinden – пресекать
das Kartellgesetz – закон о картелях
die Einhaltung – соблюдение
das Bundeskartellamt – Федеральное антимонопольное ведом-
ство
die Gestaltung – дизайн
die Koordinierung – координация
die Mauer – стена
ausländisch – иностранный
das Unternehmen – фирма
engagieren – ангажировать
die Produktionsstätte – производственное предприятие
die Geldentwertungsrate – скорость обесценивания денег
die Lage – местоположение
das Rückgrat – костяк
der Umsatz – оборот
der Anlagenbau – производство промышленного оборудова-
ния
feinmechanische – точное механическое
die Umweltschutzindustrie – индустрия охраны окружающей
среды
die Schlüsselrolle – ключевая роль
die Reihe – серия

Übung 2. Text zum Lesen. Lesen und übersetzen Sie folgenden Text. Die deutsche Wirtschaft

Mit einer wirtschaftlichen Gesamtleistung von etwa 4000 Milliarden Euro ist Deutschland die drittgrößte Industrienation. Im Welthandel nimmt es mit einem Exportvolumen von über 950 Milliarden Euro den zweiten Platz ein. Fast 60 Prozent der deutschen Exporte kommen aus dynamischen Branchen Kraftfahrzeuge, Maschinen, Elektrotechnik und Chemie. Rund ein Viertel des Bruttoinlandsproduktes wird exportiert. Das Wirtschaftssystem hat sich seit dem Zweiten Weltkrieg zu einer sozialen marktwirtschaftlichen Ordnung entwickelt. Absprachen und den Wettbewerb beschränkende Verträge unterbindet das Kartellgesetz, die Einhaltung des Gesetzes überwachen das Bundeskartellamt in Berlin und die Kartellbehörden der Länder.

Die Sozialpartner-Arbeitgeber und Gewerkschaften handeln ihre Tarifverträge ohne Eingreifen des Staates aus. Bei der Gestaltung und Koordinierung der Wirtschafts- und Finanzpolitik wirkt der Konjunkturrat für die öffentliche Hand mit, zu dem die Bundesminister für Wirtschaft und Finanzen, je ein Mitglied der Landesregierungen und Vertreter der Gemeinden gehören. Als 1989 die Mauer fiel, war auch das Ende der maroden Planwirtschaft der DDR besiegelt.

Mit der deutschen Wiedervereinigung 1990 begann das Projekt „Aufbau Ost“. Das war eine Mammutaufgabe, die lange Jahre nicht vollendet war. Die wirtschaftliche Entwicklung der neuen Bundesländer Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen war ein richtiger Schwerpunkt der Regierungspolitik. Mehr als eine halbe Million neuer kleiner und mittelständischer Betriebe entstanden.

Fast 2000 ausländische Unternehmen engagierten sich mit Erfolg in den neuen Ländern. Mit ihrer Hilfe entstanden hochmoderne Produktionsstätten wie das Opel Werk in Eisenach oder die Chip-Fabrik in Dresden. Deutschland ist ein preisstabiles Land mit einer Geldentwertungsrate, die sich bei einem Prozent pro Jahr bewegt. Ernste Sorgen bereitet die Lage im Arbeitsmarkt. Das Rückgrat der deutschen Wirtschaft ist die Industrie, die in rund 44500 vor allem mittelständischen Betrieben 6,7 Millionen Menschen beschäftigt. Branchen mit großem Umsatz sind der Automobilbau, der Maschinen- und Anlagenbau, die chemische Industrie, die elektrotechnische und die Elektronikindustrie, die Textilindustrie, die feinmechanische und optische Industrie sowie die Umweltschutzindustrie.

Die Außenhandelsbeziehungen spielen im deutschen Wirtschaftsleben eine Schlüsselrolle; nach den USA hat Deutschland den zweitgrößten Außenhandelsumsatz der Welt. Jeder vierte deutsche Arbeitsplatz ist vom Export bestimmt.

Der Standort Deutschland hat wieder an Attraktivität gewonnen, da eine Reihe von Investitionshemmnissen beseitigt wurde. Nicht zuletzt ist Deutschland ein Messeland. Von den international etwa 150 führenden Fachmessen finden rund zwei Drittel in Deutschland statt.

Übung 3. Lesen Sie die Sätze. Richtig oder falsch? Kreuzen Sie an.

1) Im Welthandel nimmt es mit einem Exportvolumen von über 950 Milliarden Mark den vierten Platz ein.

2) Bei der Gestaltung und Koordinierung der Wirtschafts- und Finanzpolitik wirkt der Konjunkturrat für die öffentliche Hand mit.

3) Als 1988 die Mauer fiel, war auch das Ende der maroden Planwirtschaft der DDR besiegelt.

4) Mit der deutschen Wiedervereinigung 1990 begann das Projekt „Aufbau West“.

5) Fast 2000 ausländische Unternehmen engagierten sich mit Erfolg in den neuen Ländern.

6) Deutschland ist ein preisstabiles Land mit einer Geldentwertungsrate in Höhe von drei Prozent pro Jahr.

7) Ernste Sorgen bereitet die Lage im Arbeitsmarkt.

8) Das Rückgrat der deutschen Wirtschaft ist die Landwirtschaft.

9) Jeder sechste deutsche Arbeitsplatz ist vom Export bestimmt.

10) Vom 1. Juni bis zum 31. Oktober 2000 fand in Deutschland zum ersten Mal eine universelle Weltausstellung statt.

Übung 4. Beantworten Sie folgende Fragen.

1) Welchen Platz nimmt Deutschland in der wirtschaftlichen Gesamtleistung ein?

2) Wie heißen die dynamischen Branchen Deutschlands?

3) Welche Wirtschaftsordnung besitzt die BRD?

4) Was bedeutet diese Ordnung für die deutsche Ökonomik?

5) Welche Aufgaben hat das Kartellgesetz?

6) Was verhindert dieses Gesetz?

7) Was ist der Konjunkturrat?

8) Wie wurde der Wirtschaftsaufstieg in den fünfziger Jahren genannt?

- 9) Was bedeutet das Projekt „Aufbau Ost“?
- 10) Warum bezeichnet man Deutschland als Messeland?

Übung 5. Lesen Sie den Text noch einmal und schreiben Sie die Sätze weiter.

- 1) Deutschland ist ein preisstabiles Land mit ...
- 2) Das Wirtschaftssystem hat sich seit dem...
- 3) Nicht zuletzt ist Deutschland...
- 4) Ernste Sorgen bereitet die Lage...
- 5) Mehr als eine halbe Million...
- 6) Das Wirtschaftssystem hat sich...
- 7) Bei der Gestaltung und Koordinierung...
- 8) Branchen mit großem Umsatz...
- 9) Das Rückgrat der deutschen...

Übung 6. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Deutsche.

- 1) С воссоединением Германии в 1990 году начался проект «строительство Востока».
- 2) Когда стена упала в 1989 году, конец разрушительной плановой экономики ГДР также был решен.
- 3) Появилось более полумиллиона новых малых и средних предприятий.
- 4) Экономическое развитие новых федеральных земель Бранденбург, Мекленбург, Саксония, Саксония-Ангальт и Тюрингия было правильным направлением политики правительства.
- 5) Почти 2000 иностранных компаний с успехом работали в новых странах.
- 6) Серьезные опасения вызывает положение на рынке труда.

Übung 7. Stellen Sie einen Plan für den Text zusammen und erzählen Sie den Text nach.

Übung 8. Verbinden sie die Hälften.

1) im Welthandel den zweiten Platz einnehmen;	a) являться отраслями с большим оборотом;
2) die Einhaltung der Gesetze überwachen;	b) согласовать договора о тарифах без вмешательства государства.
3) die Tarifverträge ohne Eingreifen des Staates aushandeln;	c) более полумиллиона новых мелких и средних предприятий;

4) bei der Koordinierung der Wirtschafts- und Finanzpolitik mitwirken;	d) улучшать экологические и экономические требования 21 века;
5) mehr als eine halbe Million neuer kleiner und mittelständischer Betriebe;	e) устранять ряд инвестиционных препятствий;
6) Branchen mit großem Umsatz sein;	f) охранять соблюдение законов;
7) eine Reihe von Investitionshemmnissen beseitigen;	g) занимать в мировой торговле второе место;
ischen Herausforderungen des 21. Jahrhunderts meistern.	h) содействовать координации экономической и финансовой политики;

Übung 9. Text zum Lesen. Lesen und übersetzen Sie folgenden Text.

Warum Normen die Wirtschaft retten

Der deutschen Mentalität werden Genauigkeit und Zuverlässigkeit nachgesagt. Menschen in anderen europäischen Ländern – vor allem in Südeuropa – werden oft als gelassener beschrieben. So genannte Normungsorganisationen versuchen Produkte und deren Maße, Materialien und funktionelle Eigenschaften zu standardisieren. Es gibt sie aber nicht nur in Deutschland – auch auf internationaler Ebene wird genormt. Die Internationale Organisation für Normung (ISO) nahm 1926 ihre Tätigkeit auf – mittlerweile beteiligen sich mehr als 150 Staaten an der Arbeit der ISO. Das Europäische Komitee für Normung (CEN) schafft Normen in der Europäischen Union – diese sollen dem reibungslosen Austausch auf dem Binnenmarkt dienen und so die europäische Wirtschaft im globalen Handel fördern. In internationalen Gremien vertritt das Deutsche Institut für Normung (DIN) die deutschen Interessen.

Das DIN hat mittlerweile ungefähr 30.000 Normen entwickelt – zu viele, glauben Einige. DIN 1355 zum Beispiel legt unter anderem den Montag als ersten Tag der deutschen Woche fest. Trotzdem könnte sich das jeder Deutsche doch auch ohne Norm merken. DIN 5012 beschreibt den standardisierten Kurzbrief – auch diese Norm ist wohl nicht zwingend notwendig. Der weltweite Gebrauch des 1922 in der DIN 476 entwickelten Papierformats beweist dagegen, wie nützlich Normen sein können – Vielen ist die Bezeichnung DIN schließlich nur durch das DIN-A4-Format und die anderen Größen bekannt.

Übung 10. Stellen Sie einen Plan für den Text zusammen und erzählen Sie den Text nach.

Thema 2. Wirtschaftsprinzipien

Übung 1. Merken Sie sich folgende Lexik zum Text.

insbesondere – особенно

die Werbeaktion – рекламная акция

die Notwendigkeit – необходимость

überzeugen von – убедить в

selbst – даже

gelingen (gelang, gelungen) – удаваться

bleiben – оставаться

folglich – следовательно

entscheidung treffen – принимать решение

dringender – более срочно

wirtschaften – вести хозяйственную деятельность

handeln – действовать

gegeben – наличный

größtmöglich – максимально возможный

der Erfolg – успех

möglichst viele – зд.: максимально количество

der Mitteleinsatz – применение средств

erreichen – достигать

anwendung finden – находить применение

die Kosten – расходы, затраты

herstellen – производит

der Bereich – область, отрасль

erscheinen – казаться

allerdings – однако

bergen – скрывать

das Risiko – риск

die Anlage – вложение

die Sparte – отрасль

erfolgen – осуществляться

in Aussicht stellen – обещать, прогнозировать

kosten decken – покрывать расходы

die Bevölkerung – население

bestmöglich – наилучшим образом

versorgen – обеспечивать

in der Regel – как правило

Es handelt sich um – речь идет о

der Grund – основание, причина

vielfältig – разнообразный
der Schutz – защита
der Verbraucher – потребитель
aufgrund mangelnder Konkurrenz – в связи с недостаточной конкурентностью
die Gewinnerwartungen – перспективы получения прибыли
gesetzlich – законодательный
die Vorschrift – предписание

Übung 2. Text zum Lesen. Lesen und übersetzen Sie folgenden Text.

Wirtschaftsprinzipien der Unternehmen

Ökonomisches Prinzip. Die menschlichen Bedürfnisse sind unbegrenzt. Insbesondere Werbeaktionen versuchen die potenziellen Käufer von der Notwendigkeit des Produktes, das heißt vom Bedürfnis nach diesem Gut zu überzeugen. Selbst wenn das gelungen ist, kann der Mensch das Produkt nicht kaufen, weil er kein Geld hat. Wenn ein Bedürfnis befriedigt ist, so kann das andere unbefriedigt bleiben. Folglich müssen Entscheidungen getroffen werden, wie die knappen Mittel verwendet werden, welches Bedürfnis muss dringender befriedigt sein. Der Mensch muss mit knappen Mitteln wirtschaften.

Maximalprinzip. Wer nach dem Maximalprinzip handelt, versucht mit gegebenen Mitteln einen größtmöglichen Erfolg zu erzielen. Das Einkommen einer Familie wird so verwendet, dass möglichst viele Bedürfnisse befriedigt werden können.

Minimalprinzip. Wenn es ein konkretes Ziel gibt, versucht man dieses Ziel mit einem möglichst geringen Mitteleinsatz zu erreichen. Dieses Prinzip findet insbesondere bei der Güterproduktion Anwendung, das heißt ein Gut soll mit möglichst geringen Kosten hergestellt werden.

Erwerbswirtschaftliches Prinzip. Ein Unternehmen, das nach diesem Prinzip wirtschaftet, ist an Gewinnen interessiert. Kapital wird in den Bereichen investiert, die am perspektivsten erscheinen. Allerdings bergen sie auch ein höheres Risiko, so dass eine Kapitalanlage in den Sparten erfolgt, eine Gewinnmaximierung in Aussicht stellt.

Gemeinwirtschaftliches Prinzip. Unternehmen, die nach diesem Prinzip handeln, haben das Ziel, ihre Kosten zu decken oder/und die Bevölkerung mit Waren und Dienstleistungen bestmöglich zu versorgen. In der Regel handelt es sich um öffentliche oder um öffentlich kontrollierte Unternehmen. Die Gründe können vielfältig sein, z. B.

- Schutz der Verbraucher aufgrund mangelnder Konkurrenz
- Es findet sich kein privater Anbieter, da es keine Gewinnerwartungen gibt
- Gesetzliche Vorschriften

Übung 3. Lesen Sie die Sätze. Richtig oder falsch? Kreuzen Sie an.

1. Der Geldstrom besteht aus den Produktionsfaktoren und Konsumgütern.
2. Der Staat erzielt seine Einnahmen ausschließlich aus der Besteuerung von Gütern und Dienstleistungen.
3. Knappheit der Mittel und Unbegrenztheit der Bedürfnisse erfordern es zu wirtschaften.
4. Beim Minimalprinzip ist das Ziel bekannt.
5. Das Einkommen einer Familie wird so verwendet, dass unmöglichst viele Bedürfnisse befriedigt werden können.
6. Kapital wird in den Bereichen investiert, die am perspektivsten nicht erscheinen.
7. Wenn es ein konkretes Ziel nicht gibt, versucht man dieses Ziel mit einem möglichst geringen Mitteleinsatz zu erreichen.
8. Ein Unternehmen ist an Gewinnen interessiert.

Übung 4. Ergänzen Sie den Text zum Maximal- und Minimalprinzip.

Wer nach dem _____ handelt, versucht ein gegebenes Ziel mit einem möglichst _____ Mitteleinsatz zu erreichen. Wenn der Mitteleinsatz bekannt ist, versucht man nach dem _____ einen _____ Erfolg zu erreichen. Insbesondere bei der Güterproduktion findet das _____ Anwendung.

Übung 5. Lesen Sie den Text noch einmal und schreiben Sie die Sätze weiter.

- 1) Folglich müssen Entscheidungen ...
- 2) Selbst wenn das gelungen ...
- 3) Wenn ein Bedürfnis ...
- 4) Das Einkommen einer ...
- 5) Kapital wird in den ...
- 6) Ein Unternehmen, das ...
- 7) Wenn es ein konkretes ...
- 8) Dieses Prinzip findet insbesondere ...

- 9) Der Mensch muss ...
- 10) Wer nach dem Maximalprinzip ...

Übung 6. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Deutsche.

- 1) Капитал инвестируется в те области, которые кажутся наиболее перспективными.
- 2) Трудово-Экономический Принцип.
- 3) Компания, которая ведет хозяйство по этому принципу, заинтересована в прибыли.
- 4) Доход семьи используется таким образом, чтобы удовлетворить как можно больше потребностей.
- 5) Однако они также несут более высокий риск, поэтому вложение капитала в подразделения предполагает максимизацию прибыли.
- 6) Когда есть конкретная цель, вы пытаетесь достичь этой цели с минимальным использованием средств.
- 7) Этот принцип применяется, в частности, при производстве товаров, т. е. товар должен производиться с минимальными затратами.
- 8) Тот, кто действует по максимальному принципу, старается добиться максимально возможного успеха с помощью данных средств.

Übung 7. Stellen Sie einen Plan für den Text zusammen und erzählen Sie den Text nach.

Thema 3. Die Geschichte des Geldes

Übung 1. Merken Sie sich folgende Lexik zum Text.

menschlich – человеческий
das Tauschgeschäft – бартер
der Edelstein – драгоценный камень
der Nachweis – доказательство
das Geld – деньги
das Silber – серебро
entsprechen – соответствовать
die Einführung – введение
das Dezimalsystem – десятичная система
dienen – служить
die Banknote – банкнота
ausgeben – тратить
das Papiergeld – бумажные деньги

Übung 2. Text zum Lesen. Lesen und übersetzen Sie folgenden Text.

Die Geschichte des Geldes

Tausende von Jahren betrieben menschliche Zivilisationen Tauschgeschäfte und gaben Muscheln und Edelsteine her, um dafür Nahrungsmittel und andere wichtige Güter zu bekommen. Der früheste Nachweis für Geld als Währung ist 5000 Jahre alt: Im heutigen Irak wurden damals Schekel verwendet. Auch wenn dies die erste Form der Währung war, entsprach sie nicht dem Geld, wie wir es heute kennen. Es war vielmehr eine bestimmte gewogene Menge Gerste, die einer bestimmten Menge Gold oder Silber entsprach. Schließlich wurde der Schekel eine eigene Münzwährung. Analog dazu wird die britische Währung Pfund genannt, weil sie ursprünglich einem Pfund Silber entsprach.

Die alten Griechen und Römer verwendeten Gold- und Silbermünzen als Währung. Auf den lateinischen Denar ging dann auch die Einführung des Denar in anderen Ländern wie Jordanien und Algerien zurück. Von ihm stammt auch das „D“, das bis zur Übernahme des Dezimalsystems 1971 als Abkürzung für den britischen Penny diente. Auch in das Spanische und Portugiesische ging der Begriff mit Dinero und Dinheiro ein. Die ersten Banknoten wurden im siebten Jahrhundert in China ausgegeben. Danach dauerte es noch einmal tausend Jahre, bis

das Papiergeld auch in Europa übernommen wurde, nämlich von der schwedischen Stockholms Banco im Jahr 1661.

Übung 3. Lesen Sie die Sätze. Richtig oder falsch? Kreuzen Sie an.

1. Auch in das Spanische und Portugiesische ging der Begriff mit Dinero und Dinheiro nicht ein.
2. Auf den lateinischen Denar ging dann auch die Einführung des Denar in anderen Ländern wie Jordanien und Algerien zurück.
3. Der früheste Nachweis für Geld als Währung ist 500 Jahre alt: Im heutigen Irak wurden damals Schekel verwendet.
4. Schließlich wurde der Schekel eine eigene Münzwährung.
5. Auch wenn dies die erste Form der Währung war, entsprach sie nicht dem Geld, wie wir es heute kennen.
6. Von ihm stammt auch das „B“, das bis zur Übernahme des Dezimalsystems 1971 als Abkürzung für den britischen Penny diente.
7. Es war vielmehr eine bestimmte gewogene Menge Gerste, die einer bestimmten Menge Gold entsprach.
8. Analog dazu wird die britische Währung Pfund genannt, weil sie ursprünglich einem Pfund Silber entsprach.
9. Die alten Griechen und Römer verwendeten Gold- und Silbermünzen als Währung nicht.
10. Die ersten Banknoten werden im neunten Jahrhundert in China nicht ausgegeben.

Übung 4. Lesen Sie den Text noch einmal und schreiben Sie die Sätze weiter.

- 1) Tausende von Jahren ...
- 2) Der früheste Nachweis ...
- 3) ... Schekel eine eigene Münzwährung.
- 4) Danach dauerte es noch einmal tausend...
- 5) Auf den lateinischen Denar ging...

Übung 5. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Deutsche.

1. После этого потребовалась еще тысяча лет, чтобы бумажные деньги были приняты и в Европе, а именно шведским Стокгольмским банком в 1661 г.
2. Он служил аббревиатурой для британского Пенни до приобретения десятичной системы в 1971 году.

3. Первые банкноты были выпущены в Китае в седьмом веке.
4. К латинскому Денару также относилось введение Денара в других странах, таких как Иордания и Алжир.
5. Древние греки и римляне использовали золотые и серебряные монеты в качестве валюты.

Übung 6. Stellen Sie einen Plan für den Text zusammen und erzählen Sie den Text nach.

Übung 7. Text zum Lesen. Lesen und übersetzen Sie folgenden Text.

In Deutschland begründete Karl der Große die Münzhoheit der Kaiser und führte die erste Münzreform durch. Der von ihm eingeführte Silberpfennig ("Carolus" -12 Pfennige = 1 Schilling) fand im gesamten Abendland Verbreitung.

Als in Deutschland die Macht der Kaiser allmählich dahinschwand, ging die von Karl d. Gr. begründete Münzeinheitlichkeit wieder verloren, Die Münzregale, das Recht der Münzprägung, gelangten in die Hände der Fürsten, Bischöfe und Städte. Zu Beginn des 17. Jh. gab es rund 600 Münzberechtigte. Mit der Vielzahl der Münzen, die oft nur regionale Gültigkeit besaßen, kam es zugleich zu einer Verschlechterung des Münzwesens. Nur wenige Münzen, wie der goldene Rheinische Gulden und der seit 1518 geprägte Silbertaler (nach dem Ort Joachimsthal benannt), hatten festen Wert. Die Münzersplitterung in Deutschland wurde teilweise 1857 durch den so genannten «Wiener Münzvertrag» (Konventionstaler), endgültig aber erst 1873 durch die Einführung der Mark als Goldwährung beseitigt.



*Inzer Pfennig (urn 780). Rheinischer Gulden Joachimstaler
Buchstaben CAROLUS
I als Signet Karls des Großen*

Thema 4. Geld

Übung 1. Merken Sie sich folgende Lexik zum Text.

das Geld – деньги
die Inflation – инфляция
ein Mittel zum Austausch von – средство обмена
Klassifizierung Geld – классификация денег
die Wechseloperationen – обменные операции
die Erklärung – декларация
vorherrschen – преобладать
auffassen – рассматривать
nach Gutdünken – по усмотрению
arbeitsteilig – основанный на разделении труда
die Marke – знак, символ
Tag für Tag – день за днем
vonstattgehen – совершаться
in Unordnung geraten – расстраиваться (приходить в расстройство, в беспорядок)
die Einstufung – классификация
avancieren – выходить на первый план
durch irgendwelche Umstände – вследствие каких-либо обстоятельств

Übung 2. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Russische.

- 1) Geld, Funktionen des Geldes, Natur Geld, Währung, Münzen, schein, Scheine,
- 2) Marke, Zeichen, Zeichen, Allgemeines Mittel-Sharing -, Kapital -, Inflation.
- 3) Kapital, Bildung von Kapital, Anlagen, Zinsen, Beiträge.

Übung 3. Text zum Lesen. Lesen und übersetzen Sie folgenden Text.

Das Wesen und die Funktionen des Geldes

Früher, als noch Gold – und Silberwährungen vorherrschten, hat man versucht, Wesen und Wert des Geldes aus seinem Stoff zu erklären. Diese Theorie faßte die Geldeinheit als eine bestimmte Gewichtseinheit Edelmetall, das Geldstück selbst als eine "Ware" auf. Mit zunehmendem Übergang von Münzen aus Edelmetall zu Papierscheinen verlor diese Theorie an Bedeutung. Anfang des 20. Jahrhunderts vertrat der deutsche Nationalökonom Georg Friedrich Knapp (1824–1926), in seinem Werk

"Staatliche Theorie des Geldes"¹⁴ die Lehre, das Wesen des Geldes habe nichts mit dem Stoffwert zu tun, sondern das Geld sei ein "Geschöpf der Rechtsordnung"; praktisch könne der Staat nach Gutdünken befehlen, was als Geld fungieren solle, folglich ergäbe sich sein Wert aus der staatlichen Anordnung. Hiernach wäre das Geld also so etwas wie ein Symbol, ein Zeichen, eine Marke.

In Wirklichkeit vermag uns auch diese Erklärung nicht zu befriedigen. "Wir müssen schlicht eingestehen: das Wesen das Geldes läßt sich überhaupt nicht definieren. Man kann es nur aus seinen Funktionen begreifen, seiner Funktion:

- als allgemeines Tauschmittel,
- als allgemeine Recheneinheit,
- als Wertübertragungsmittel sowie
- als Mittel der Kapitalaufbewahrung und des Kapitaltransports.

Das Geld als allgemeines Tauschmittel

In einer arbeitsteiligen Volkswirtschaft gehen Tag für Tag zahllose Tauschvorgänge vorstatten. Sicherlich könnte man hierbei Ware gegen Ware eintauschen – etwa: ein Pfund Butter gegen ein Paar Strümpfe, drei Zigaretten gegen ein Täfelchen Schokolade, ein Auto gegen x-Millionen Stecknadeln. Gerade dieses letzte Beispiel zeigt aber schon, wie absurd jene Vorstellung ist. Und tatsächlich bildet sich, wenn die Geldwirtschaft eines Landes durch irgendwelche Umstände in Unordnung gerät, gewissermaßen von selbst ein neues, allgemein anerkanntes Tauschmittel heraus. In der Inflation nach dem Ersten Weltkrieg war es in Deutschland der US-Dollar, nach dem Zweiten Kriege avancierten in verschiedenen europäischen Staaten amerikanische Zigaretten zur beliebtesten Währungseinheit. Man rechnete nicht mehr in Mark, Frank oder Lira, sondern in Camel, Chesterfield und Lucky Strike.

Aus dieser Einstufung des Geldes als allgemeines Tauschmittel leitet sich eine weitere Funktion ab.

Übung 4. Beantworten Sie folgende Fragen.

- 1) Wer hat die Theorie "Staatliche Theorie des Geldes"?
- 2) Als was Sie sich vorstellen können der Geld?
- 3) In welchem Jahrhundert stellten die Arbeit "Staatliche Theorie des Geldes"?
- 4) Dass in der Vergangenheit statt Geld?
- 5) Wer stellte die Arbeit "Staatliche Theorie des Geldes"?
- 6) Warum brauchen wir Geld?
- 7) Welche Funktionen haben die das Geld?

Übung 5. Lesen Sie die Sätze. Richtig oder falsch? Kreuzen Sie an.

- 1) Geld haben viele Funktionen.
- 2) Das Wesen des Geldes hat nichts mit materiellen Wert.
- 3) Geld gibt es als Allgemeine Mittel zum Austausch.
- 4) Geld kam nicht verhältnismäßig lange.
- 5) Geld ist so etwas wie Zeichen, Zeichen, Marke.

Übung 6. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Deutsche.

- 1) Монеты из драгоценных металлов; 2) Как средство сохранения капитала; 3) Природа и значение денег; 4) Популярная денежная единица; 5) Обменные операции; 6) В разделении труда экономики; 7) В общей среде обмена; 8) Его значение из государственного собрания; 9) "Государство теория денег" 10) Денежная единицу в качестве определенного веса.

Übung 7. Verbinden sie die Hälften.

1) in Unordnung geraten	1) вследствие каких-либо обстоятельств;
2) die Einstufung	2) классификация денег
3) die Inflation	3) расстраиваться
4) ein Mittel zum Austausch von	4) инфляция
5) Klassifizierung Geld	5) символ, знак
6) Wechseloperationen	6) декларация
7) Erklärung	7) обменные операции
8) vorherrschen	8) средство обмена
9) die Marke	9) преобладать
10) durch irgendwelche Umstände	10) классификация

Übung 8. Lesen Sie den Text noch einmal und schreiben Sie die Sätze weiter.

- 1) Früher, als noch ...
- 2) Diese Theorie faßte ...
- 3) Mit zunehmendem Übergang ...
- 4) Anfang des 20. ...
- 5) Hiernach wäre das Geld also ...
- 6) In Wirklichkeit vermag uns auch diese ...

- 7) Wir müssen schlicht eingestehen...
- 8) Man kann es nur aus seinen ...

Übung 9. Stellen Sie einen Plan für den Text zusammen und erzählen Sie den Text nach.

Übung 10. Lesen Sie. Die sieben Euro-Geldscheine (von 5 bis 500 Euro) zeigen verschiedene Bau-Epochen der Europäischen Geschichte. Welche Epochen sind das? Welche Besonderheiten sind für jede Epoche charakteristisch? Sehen Sie die Bilder an, lesen Sie über die Bau-Epochen. Aber zuerst finden Sie die Bedeutungen folgender Wörter im Wörterbuch!

der Rundbogen,
 der Spitzbogen,
 das Tonnengewölbe,
 das Rippengewölbe,
 das Maßwerk

charakterisieren,
 kennzeichnen,
 verschwenderisch,
 kraftvoll,

der Barock

Die Stilepoche des früheren Mittelalters, für die Rundbogen, Tonnengewölbe und die schwer wirkende Form charakteristisch sind.



das Hightech

Für diese Stilrichtung (Ende des 19. Anfang des 20. Jahrhunderts) sind Leichtigkeit, Offenheit, Freiheit in der Planung charakteristisch. Eine große Rolle spielt die Kombination der Metallkonstruktionen und Glass.



die Antike

Für diese kulturelle Bewegung ist der Rückkehr zu den Werten der griechisch-römischen Antike gekennzeichnet. Für die Architektur sind Einfachheit und Klarheit der Formen und der Linienführung typisch.



der Modernismus

Die griechische und römische Kultur dieser Epoche hat die Kulturgeschichte Europas für mehrere Jahrhunderte beeinflusst.



die Romanik

Die Stilepoche des Mittelalters (von der Mitte des 12. bis zum Ende des 15. Jahrhundert). Die Bauten mit den Rippengewölben, Spitzbogen, Maßwerk.



die Renaissance = die Wiedergeburt

Der Stil in der Architektur, der durch die Verwendung der modernen Technologien und industrieller Materialien gekennzeichnet ist.



die Gotik

Durch kraftvolle, verschwenderisch gestaltete Formen, pathetischen Ausdruck und viel Schmuck gekennzeichneten Stil in der Architektur.



Конец ознакомительного фрагмента.

Приобрести книгу можно

в интернет-магазине

«Электронный универс»

e-Univers.ru